

試験日 : 2026 年 2 月 23 日 (月)
入試種別 : 外国人留学入学試験(4 月入学)正規留学生 博士後期課程
学部・研究科 : 文学研究科 仏教学専攻
科目名 : 文献読解 (仏教漢文)

解答又は解答例

問1 『妙法蓮華経』巻3「薬草喻品」からの出題である。

如来は諸法の王であって、その説く所はすべて真実である。すべての教えを智慧による方便によって説法するのである。如来は一切諸法の帰着するところを観知しており、一切衆生の深心のはたらきを知ってそこに通達することに自在である。また、衆生に一切の智慧を示すのである。たとえば、三千大千世界の山や川、谿谷や土地に生えている草木や叢林および様々な薬草には、小さいものや中くらいのもの、大きいものなど様々である。同一の雲が降らせた雨によっても、また同一の雨が潤したものであっても、様々な樹木の大きさや性質に応じてそれぞれ生長していくのである。如来もこれと同様であり、如来がこの世に出現することは、大きな雲が起こるようなものであり、その雲が三千大千世界の国土を覆うようなものである。如来は応供、正遍知等の呼び名があり、未だ解脱していない者を解脱させることができるのであり、一切を知る者であり、一切を見る者でもある。また、悟りへの道を知るものであり、その道を開き、説くものである。

上記のようなことが記されているかが、評価のポイントとなる。

問2 日本語訳 (例)

様々な樹木の大きいものや小さいものは、その性質の上・中・下に応じて、それぞれに受け取ることができるが、同一の雲から降った雨はその性質や種類(種性)に応じて生長し、花実をつける。つまり、同一の地に生えたもの、あるいは同一の雨が潤したもののでも、様々な草木には各々、差異がある。迦葉よ。よく知るが良い。如来もまた、これと同様である。